

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	PEUGEOT	504 (504 M 51/M 53)	CH 0630 95

Hersteller Automobiles PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris  
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestell-Nummer : (mech. Getriebe) "504 M 51" oder "VF3 504 M 51."  
(autom. Getriebe) "504 M 53" oder "VF3 504 M 53."  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite  
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite  
 Motorkennzeichen "YC" (mech. Getriebe) oder "TC" (Automat) nach Motornummer, links seitlich auf Block über Anlasser  
 Hauptimporteur PEUGEOT-SUISSE S.A., Jupiterstrasse 15, 3000 Bern 15  
 Geprüftes Fahrzeug 504 M 51 - 3480001 / 504 M 53 - 3480010

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mech. synchronisiert oder automatisches Getriebe  
 Anzahl Gänge 4 oder 3 Stufen Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, wirkend auf alle Räder; lastabhängiger  
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

**Motor**  
 Marke PEUGEOT Typ XM 7 (YC/TC)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 84 Hub 81  
 Hubraum 1795 Steuer-PS 9,14  
 Leistungs-kW/DIN M=54 / A=56 bei U/min 5400  
 PS M=74 / A=76  
 Standmessung \*) dB/A bei U/min 4050 \*)  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 347x190x110 / 300x170x100 mm \*\*)  
 Abgasprüfung ECE-15/03; +)  
 Entstörung ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D

**Karosserie** Limousine  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) Rückspiegel innen/links  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss  
 Anzahl Plätze 5 v 2 M 3 h 3  
 Masse innen 4485 aussen 2740  
 Länge 1695 Achsabstand 2740  
 Breite 1470 Doppelachse v 1410 h 1330  
 Höhe 715 Spurweite v 10000 h 10000  
 Ueberhang s 1030 Spurweite v 10000 h 10000  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 10000 r 10000

**Gewichte**  
 Leergewicht 615 hinten 525 total 1140  
 Nutzlast 105 245 350  
 Gesamtgewicht 720 770 1490  
 Fabrikgarantie 165 SR 14 165 SR 14 1640  
 Reifengrösse R / 1,8 R / 2,1 (Varianten ++)  
 Ply / bar 800 910 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 180 180  
 für V max 180 180  
 Garantierte Anhängelast gebremst 1100 1100  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 570 575  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -  
 Geprüfte Anhängelast 600 1100  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 156 152 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - - km/h  
 Garantierte Dachlast 75 kg

Ausrüstung	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA TR 8 / CH 5 1201 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	P E U G E O T		5 0 4
Typenscheinnummer	CH	0630 95	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1140	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	9,14
Gesamtgewicht	1640	Hubraum	1795

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung: Vorbeifahrt 50 km/h, M2, iA 3,70 = 78 dB/A / Vorbeifahrt 50 km/h, A3, iA 3,70 = 74 dB/A  
Standmessung: 504 M 51 = (1.) 76 dB/A, 504 M 53 = (1.) 79 dB/A bei 4050 U/min
- \*\* ) Schalldämpfer : mech. Getriebe: zusätzlich 1 Expansionstopf an Sammelrohr, Grösse 215 x ø 110 mm  
Automat : zusätzlich 1 Expansionstopf nach Sammelrohr, Grösse 330x103x68 mm
- + ) Abgasprüfung : mech. Getriebe = 1,3 % CO bei 900 U/min, Automat = 0,9 % CO bei 900 U/min  
Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
- ++ ) Reifenvarianten: 175 SR 14, Tragkraft pro Achse v = 820 kg (1,7) h = 910 kg (1,9), V/max. 180 km/h  
185/70 SR 14, Tragkraft pro Achse v = 790 kg (1,7) h = 910 kg (2,0), V/max. 180 km/h  
185 SR 14, Tragkraft pro Achse v = 820 kg (1,5) h = 910 kg (1,7), V/max. 180 km/h
- Felgen : 5 J x 14, Stahl Spurweite v = 1410 mm, h = 1330 mm  
5 1/2 J x 14, Leichtmetall Marke DUNLOP, Spurweite v = 1430 mm, h = 1350 mm  
6 J x 14, Leichtmetall Marke ANIL, Spurweite v = 1440 mm, h = 1360 mm

Ersetzt TS CH 0630 95 vom 02.-06.06.80  
Erkennungsmerkmale  
(02.06.81)

Ort und Datum der Prüfung Sochaux, 2.- 6.6.1980

Eidg. Typenprüfstelle